



www.infaco-usa.com



BVcert. 6152145

ISTRUCCIONI ORIGINALI
POWERCUP TR8



1 EMPUÑADURA = 8 HERRAMIENTAS

Herramientas de mano



PW2 + TR8



PW2 + SC160



PW2 + PW36RB



PW2 + THD600



PW2 + THD700

Herramientas en pértiga



PW2 +
SC 160+PW930



PW2 +
TR8+PW930



PW2 +
THD600+PW930



PW2 +
THD700+PW930



PW2 +
PS (Sarclage)



PW2 +
PB (Binage)



PW2 +
EP1700



PW2 +
OF1530



PW2 +
OF1830



PW2 +
OT2650



PW2 +
EC1700

Referencia	Descriptivo
PW2	Empuñadura universal de la gama POWERCOUP PW2
THD600	Cortasetos con cabezal regulable, longitud de la hoja 600mm.
THD700	Cortasetos con cabezal regulable, longitud de la hoja 700mm.
TR8	Podadora, corte máximo Ø150mm.
SC160	Cabezal de sierra, corte máximo Ø100mm.
PW 930	Alargador carbono, longitud 930mm.
PW1830	Alargador carbono, longitud 1830mm.
PWT1650	Alargador carbono telescópico, longitud 1650mm.
P1	Extensión fija de escardar 1480mm.
P2	Extensión fija de binar 1430mm.
PWP36RB	Escotadora (diámetro de fresa 36mm).
PWP25RB	Escotadora (diámetro de fresa 25mm).
EP1700	Limpiador de brotes, pértiga telescópica 1200mm > 1600mm.
EC1700	Clareadora, pértiga telescópica 1500mm à 1900mm.
OF1530	Vibrador de olivas, pértiga fija 2200mm.
OF1830	Vibrador de olivas, pértiga fija 2500mm.
OT2650	Vibrador de olivas, pértiga telescópica 2200mm 2800mm

PRECAUCIONES ANTES DE USAR	5
EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL	5
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	5
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO	6
CARACTERÍSTICAS	6
VISTAS DE ACCESORIOS	6
GUÍA DEL USUARIO	7
Instalacion y conexion	7
USO DE LA MÁQUINA	
7	
Freno de parada de cadena	7
lenado de aceite	8
Tension de la cadena	9
Almacenamiento	10
Transporte	11
Poda	12
Ajuste de la holgura de los accesorios	13
Poda con barra	16
Ajuste de la holgura de los accesorios	18
PRECAUCIONES DE EMPLEO Y SEGURIDAD	21
CONTROL DE LA LUBRICACIÓN	23
EMANTENIMIENTO Y CONSERVACION	24
Mantenimiento del dispositivo de corte	24
Mantenimiento de la guia cadena	25
Sustitucion piñón de cadena	26
Sustitución de la cadena o de la guia cadena	29
Afilado de la cadena	31
La limpieza	32
El engrase	34
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	34
CONDICIONES DE GARANTIA	38
CONSEJOS	38
AVERIA	39
CUPÓN PARA DEVOLVER A INFACO TRAS LA COMPRA DEL APARATO	
41 - 42	
MATERIAL FABRICADO EN FRANCIA	43
DÉCLARATION D'INCOPORATION CE	44

PRECAUCIONES ANTES DE USAR



ADVERTENCIA. Leer todos los consejos de seguridad y todas las instrucciones. No seguir los consejos y las instrucciones puede ocasionar un choque eléctrico, un incendio y/o una herida grave.

Conservar todos los consejos y todas las instrucciones para poder leerlas de nuevo más adelante.

El término «herramienta» en los consejos hace referencia a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cordón de alimentación) o su herramienta que funciona con batería (sin cordón de alimentación).

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

	Leer atentamente las instrucciones de uso y sobre todo las instrucciones de seguridad.
	Llevar casco, protección en los ojos y protección acústica OBLIGATORIA.
	Protección de las manos, con guantes de trabajo.
	Protección para los pies, con calzado de seguridad.
	Protección de la vista, con protector.
	¡ATENCIÓN! Las alargaderas son de carbono, material conductor. No utilizar en las proximidades de fuentes o cables eléctricos.
	¡ATENCIÓN! No acercar ninguna parte del cuerpo a la cuchilla. No quitar el material cortado o no sujetar el material a cortar cuando las cuchillas son móviles.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Para la eliminación de los residuos, respetar las prescripciones nacionales específicas. No tirar los aparatos eléctricos a la basura.



Reciclar el dispositivo, los accesorios y el embalaje. Solicitar al vendedor especializado INFACO las informaciones actuales sobre la eliminación ecocompatible de los residuos.

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO



CARACTERÍSTICAS

Referencia	PW2	TR8
Tensión	48Vcc	
Potencia	1100W Max	
Peso	1160g	1520g
Dimensiones (L x l x h)	230mm x 160mm x 180mm	345mm x 155mm x 195mm
Capacidad de corte	150 mm maximum	
Guía de cadena	8" (215mm)	
Cadena	1/4" (6,35mm)	
Sonda de medición	0,043" (1,1mm)	
Engranaje de ángulo	8 dientes	
Velocidad de cadena	9.93 m/s	
Engrase cadena	Bomba de aceite autorregulada caudal 6,09cm ³	
Depósito	184 cm ³	

VISTAS DE ACCESORIOS



PW2
Empuñadura
Réf : PW2



Cable de
alimentación Réf :
PW205S



Batería 500Wh
10,4Amp.
Réf : L810B



Batería 120Wh
2,5Amp.
Réf : 831B



Batería 150Wh
3,1 Amp.
Réf : 731B
+ 539F20



Pértiga
Réf : PW930 -
PW1830 - PWT1650

Estas características se dan a título indicativo. No son contractuales en ningún caso ni podrán modificarse para su perfeccionamiento sin previo aviso.

Material patentado.

GUÍA DEL USUARIO

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN



Usar únicamente las baterías de marca INFACO con una tensión de alimentación de 48 voltios. En condiciones de lluvia, la mochila de la batería debe llevarse obligatoriamente debajo de ropa impermeable con el fin de evitar que el conjunto de la batería y la caja de mandos se mojen.

USO DE LA MÁQUINA

FRENO DE PARADA DE CADENA



Fuera de las operaciones de corte, es imprescindible poner el protector de cadena.



Este dispositivo es electrónico y sólo funciona en poda sin barra.

LLENADO DE ACEITE

INFACO le aconseja que utilice su aceite, ya que es muy fluido, pasa bien y es biodegradable a más del 90%, además está disponible en dos envases:

Bidón de 5L ref.L TR500HC

Bidón de 1L ref.L TR100HC



Fuera de las operaciones de corte, es imprescindible poner el protector de cadena.



Eliminar las astillas antes del rellenado



Max



NOTA : Efectuar la verificación, consúltese la página 23.

TENSIÓN DE LA CADENA



ATENCIÓN existen grandes riesgos de corte en esta operación. Es imprescindible llevar guantes.

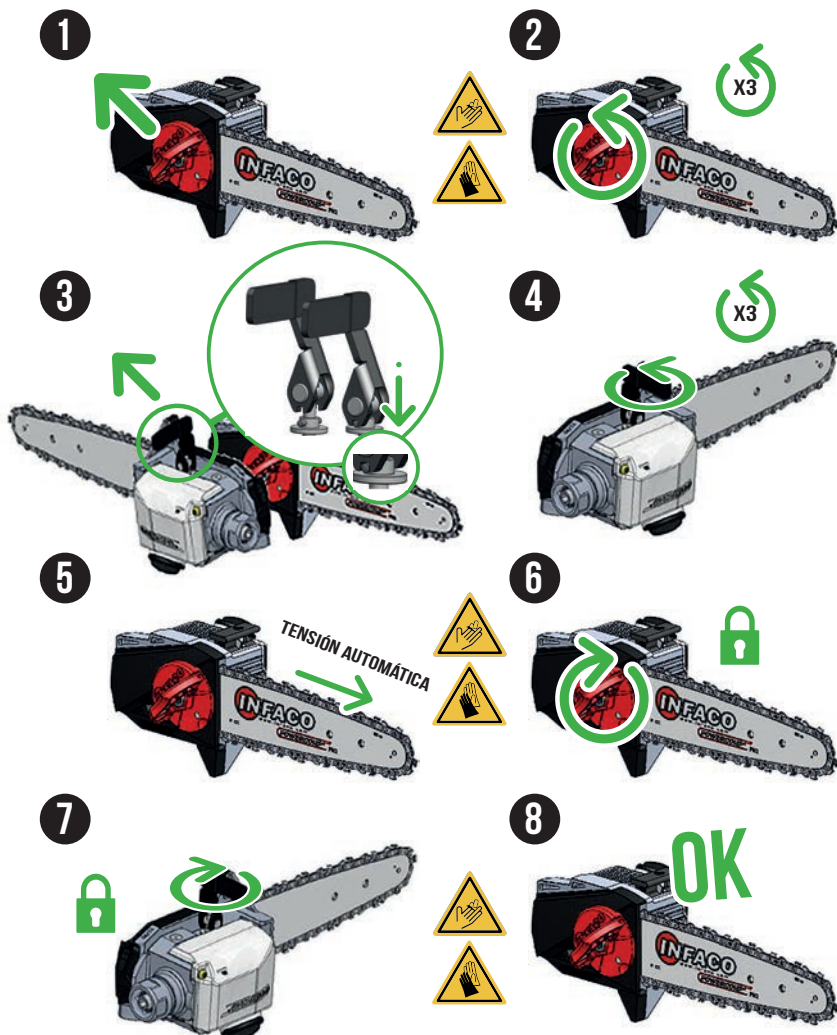
Este dispositivo es automático, no tocar la guía ni la cadena.



ATENCIÓN en funcionamiento la temperatura de la cadena y la guía aumenta. Por consiguiente, existen riesgos de quemaduras y será necesario volver a tensar la cadena tras unos minutos de utilización.



Para un buen uso de su podadora POWERCOUP PW2, recuerde controlar regularmente la tensión de la cadena.



ALMACENAMIENTO



Cuando se vaya a guardar la sierra eléctrica, le aconsejamos purgar el aceite, y guardarlo en una caja, ya que pueden producirse rezumamientos de aceite.

TRANSPORTE



Durante el transporte de la sierra eléctrica, le aconsejamos purgar el aceite, y guardarlo en una caja, ya que pueden producirse rezumamientos de aceite.

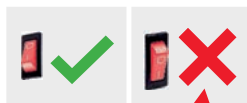


Caja

PODA



A → H



A /



B /



C /



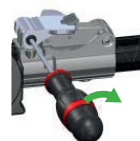
D /



AJUSTE DE LA HOLGURA DE LOS ACCESORIOS



**Desconectar obligatoriamente la máquina.
No conecte la empuñadura en la pértiga.**



Si no hay movimiento = holgura OK
Si hay movimiento = ajustar la holgura
y las pértigas.

EC1700 - EP1700 - TR8 - SC160 - THD

**El ajuste de la holgura debe ser OBLIGATORIA con un
accesorio montado y enclavado en la empuñadura.**



**El ajuste de la holgura de las pértigas debe efectuarse entre
la empuñadura y la pértiga, así como entre la pértiga y la
herramienta.** Por todos los accesorios.



Si no hay movimiento = holgura OK
Si hay movimiento = ajustar la holgura

E /



F /



G /



H /



I /



J /



K /



1



Primer inicio : Presionar brevemente dos veces el gatillo = ON

Salida del modo de espera : Presionar brevemente dos veces el gatillo = ON

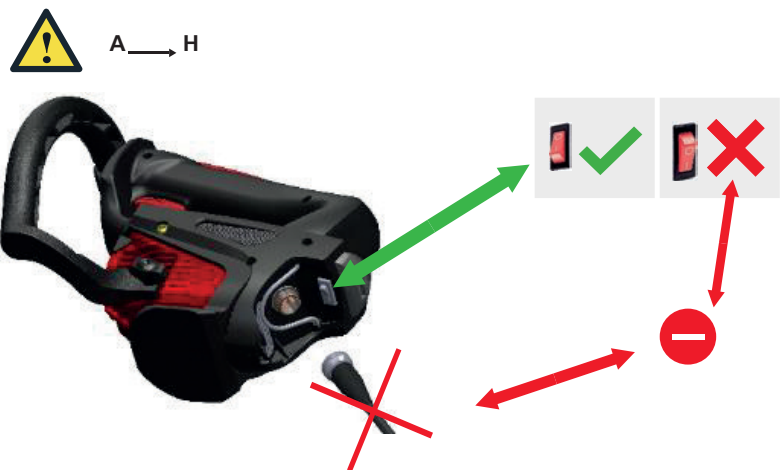
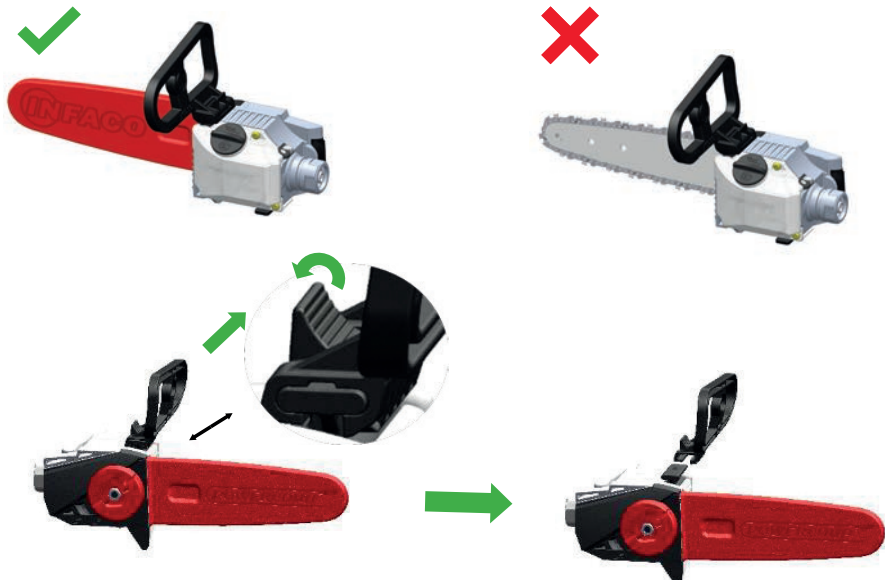
Funcionamiento normal : Una presión larga en el gatillo = ON
Relaja el gatillo = OFF

Debe mantener ambas manos

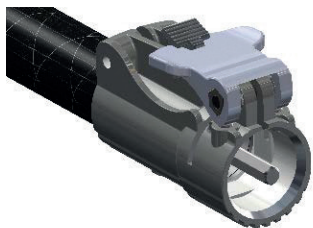


La máquina está equipada de un dispositivo electrónico de protección. En cuanto la podadora se bloquea bajo la influencia de una resistencia excesiva, el dispositivo electrónico para el motor. Volver a arrancar la máquina tal y como se describe en la operación « I » del cuadro poda.

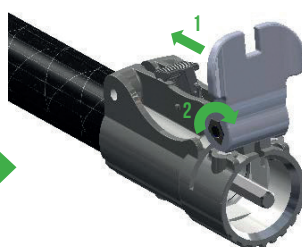
PODA CON BARRA



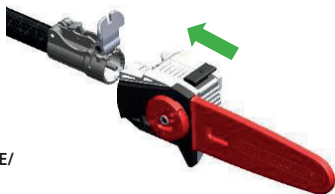
A/



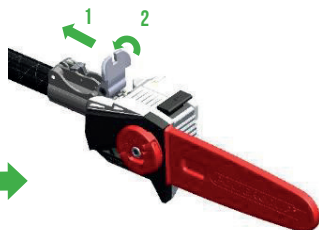
B/



C/



D/



E/



ref : PW205P

F/



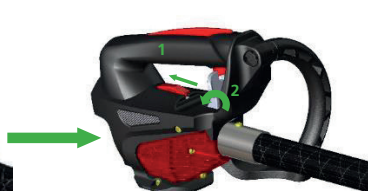
G/



H/



I/



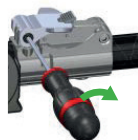
J/



AJUSTE DE LA HOLGURA DE LOS ACCESORIOS



**Desconectar obligatoriamente la máquina.
No conecte la empuñadura en la pértiga.**



Si no hay movimiento = holgura OK

Si hay movimiento = ajustar la holgura

y las pértigas.

EC1700 - EP1700 - TR8 - SC160 - THD

El ajuste de la holgura debe ser OBLIGATORIA con un accesorio montado y enclavado en la empuñadura.



El ajuste de la holgura de las pértigas debe efectuarse entre la empuñadura y la pértiga, así como entre la pértiga y la herramienta.

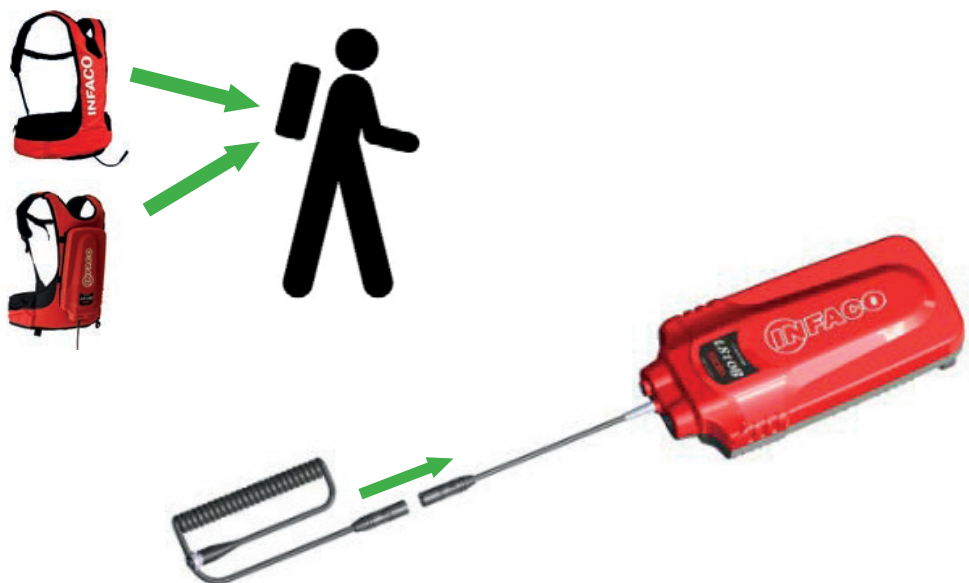
Por todos los accesorios.



Si no hay movimiento = holgura OK

Si hay movimiento = ajustar la holgura

K /



M /



N /





Primer inicio : Presionar brevemente dos veces el gatillo = ON

Salida del modo de espera : Presionar brevemente dos veces el gatillo = ON

Funcionamiento normal : Una presión larga en el gatillo = ON

Relaja el gatillo = OFF



PRECAUCIONES DE EMPLEO Y SEGURIDAD

Controlar el funcionamiento del freno de cadena varias veces por día.

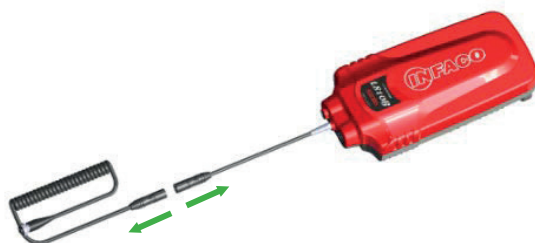
Controlar la tensión de la cadena, varias veces al día.



Debe mantener ambas manos.



Para el transporte, el almacenamiento, mantenimiento, conservación de la máquina o de cualquier otra operación fuera de las operaciones relacionadas con la función de la herramienta, **desconectar obligatoriamente la máquina.**





 Cuando la cadena del extremo de la guía toca la madera, se produce un fenómeno de REBOTE.



 Cuando la cadena debajo de la guía toca la madera, se produce un fenómeno de TRACCIÓN.



 Cuando la cadena encima de la guía toca la madera, se produce un fenómeno de EMPUJE.



ATENCIÓN, la lubricación es indispensable para el buen funcionamiento de una sierra eléctrica.

Por tanto, es importante asegurarse que la lubricación funciona correctamente.

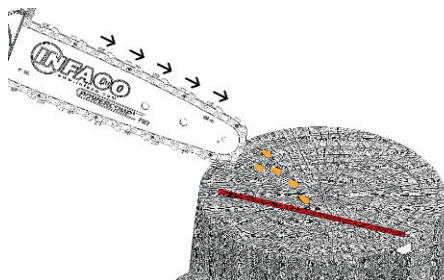
INFACO le aconseja su aceite muy fluido, fluente y biodegradable a más del 90%.

Está disponible en dos envases: bidón de 5L ref.: **TR500HC** y bidón de 1L ref : **TR100HC**.

Las propiedades del aceite fluente preconizado por INFACO disminuyen las proyecciones y mejoran la lubricación de la cadena.

Para realizar un buen control de la lubricación:

Durante el trabajo, comprobar como mínimo 1 vez por hora el aceite en el extremo de la guía cadena.



Nota : Un simple control de proyección de aceite no es adecuado para comprobar la buena lubricación.

Casos particulares :

- Caso del primer llenado
- Caso de almacenamiento prolongado
- Caso de temperatura negativa ($< 0^{\circ}\text{C}$)

➡ Recomendamos proceder de la siguiente manera:

- . Dejar en marcha la TR8 en vacío durante 1 minuto por lo menos
- . Realizar 10 a 20 cortes
- . Comprobar la presencia de aceite en el extremo de la guía cadena, esto es lo que indica una buena lubricación. En caso contrario, diríjase a su distribuidor.

EMANTENIMIENTO Y CONSERVACION

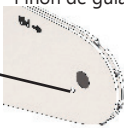
Todas las operaciones de servicio o mantenimiento se deben realizar con la máquina desconectada de todas las fuentes de energía. Adaptar estos intervalos de mantenimiento en función de uso de la máquina. En uso ocasional, espacie los intervalos. En uso intensivo, intervalos más cortos.		Antes de comenzar el trabajo	Al término de cada día de trabajo	Cada vez que se cambie el acumulador	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de daño	En caso de avería	De ser necesario
Máquina completa	Control visual del estado	X	X							
	Limpieza		X							X
	Control mediante un distribuidor							X	X	
Montaje de accesorios	Limpieza y lubricación				X					X
Freno de cadena	Control	X	X							X
Depósito de aceite	Control visual del estado	X								
	Limpieza	X				X				X
	Llenado	X	X	X						X
	Control del engrase cadena	X	X							X
Cadena	Control y afilado	X	X							X
	Control tensión de la cadena	X	X							X
Guía cadena	Control visual del estado	X				X	X	X		X
	Limpieza		X							X
	Desbarbado									X
	Volteado				x					X
	Reemplazar							X		X
	Lubricación	X			X					X
Engranaje de ángulo	Control				X	X				
	Reemplazar							X		X
Batería	Control visual del estado			X		X			X	X
Chaleco	Control visual del estado						X		X	X
Empuñadura	Control visual del estado	X	X							

MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO DE CORTE

Ritmo de sustitución de los componentes del dispositivo de corte para una utilización normal.



MANTENIMIENTO DE LA GUÍA CADENA

TR807G Longitud 8" " Sonda de medición 0,043" 	Limpieza	Desbarbado	Llubricación	Reemplazar	Contactar su distribuidor
Ensuciamiento 	X				
Rebabas 	X	X			
Desgaste 				X	
Piñón de guía Grasa 			X		
Cualquier otro fallo de aspecto o desgaste					X

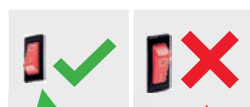
Una guía se usa por el lugar donde se corta más a menudo.

Para conservar un desgaste lo más regular posible, se aconseja darle la vuelta a la guía frecuentemente.

Para desmontar y volver a montar la guía cadena consultar el capítulo "Sustitución de la cadena o de la guía cadena".

SUSTITUCIÓN PIÑÓN DE CADENA

TR805P11
Paso 1/4"
11
dientes



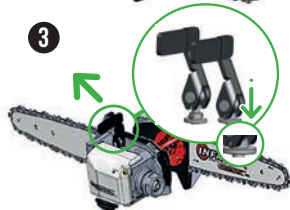
1



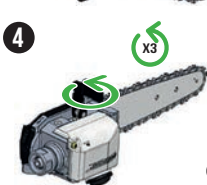
2



3



4



Para un buen uso de su podadora POWERCOUP PW2, recuerde controlar regularmente la tensión de la cadena.



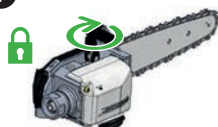
5



6



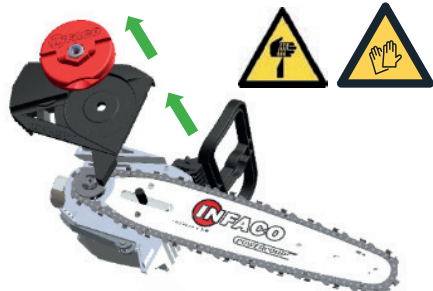
7



8



G /



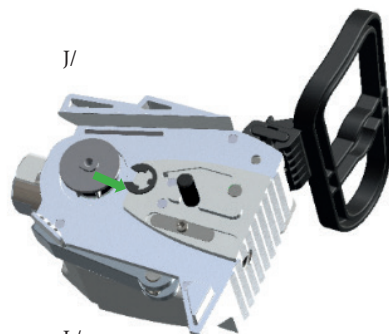
H /



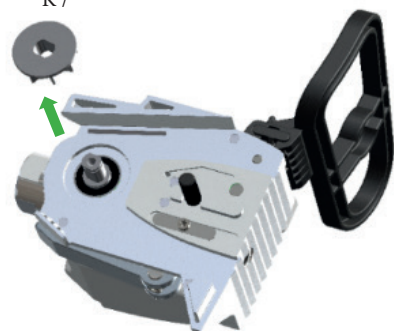
I /



J /



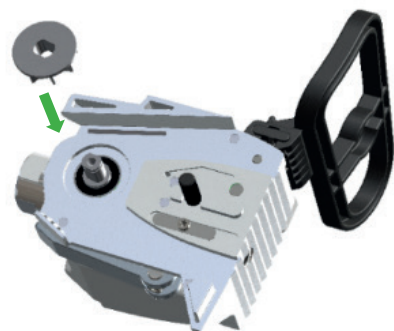
K /



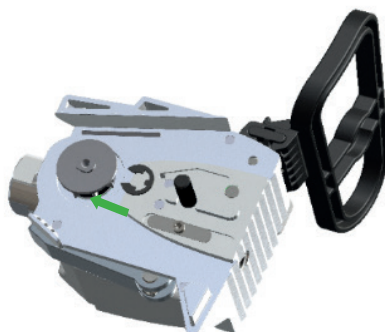
L /



M /



N /



O/

P/

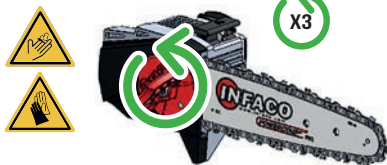


Para un buen uso de su podadora POWERCOUP PW2, recuerde controlar regularmente la tensión de la cadena.

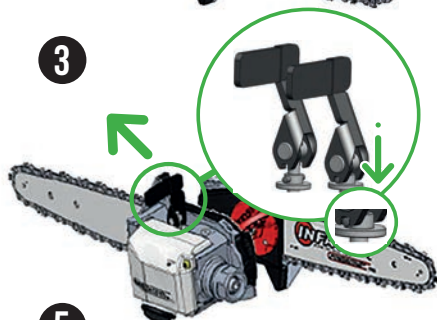
1



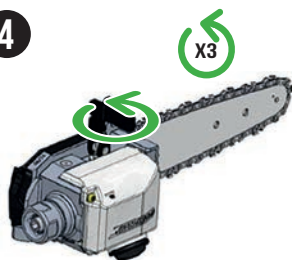
2



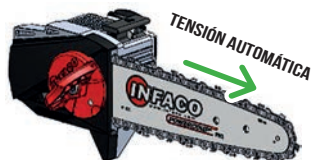
3



4



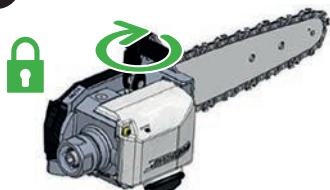
5



6



7



8



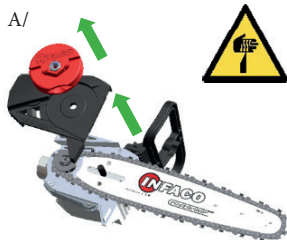
SUSTITUCIÓN DE LA CADENA O DE LA GUÍA CADENA



TR807C
Paso 1/4" (6,35mm)
manómetro 0,043" (1,1mm)
entrenador 52E
o
TR807G
Paso 1/4" (6,35mm)
manómetro 0,043" (1,1mm)
Longueur 8" (200mm)



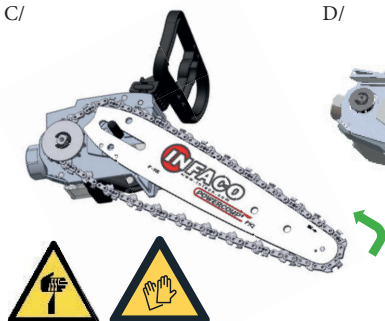
A/



B/



C/



D/



E/



F/



G/

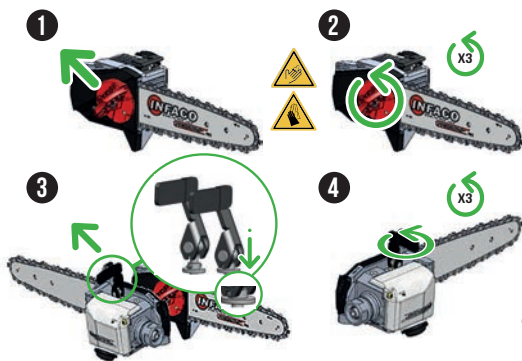


H/

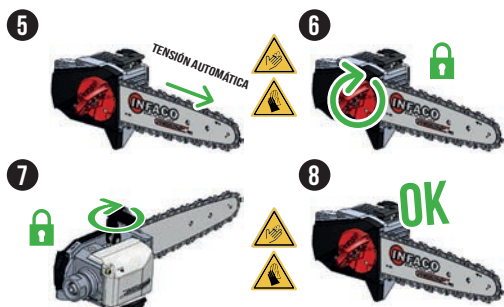


I/





Para un buen uso de su podadora POWERCOUP PW2, recuerde controlar regularmente la tensión de la cadena.



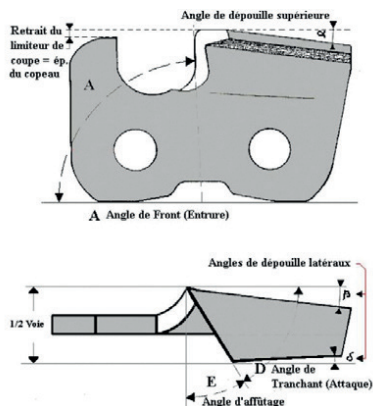
AFILADO DE LA CADENA

Si no tiene ninguna experiencia del afilado de cadena, se aconseja encarecidamente recurrir a su minorista que está habilitado para afilar la cadena de su podadora.

Material recomendado:

- Lima $\varnothing$ 3,2 mm
- Afiladora eléctrica de disco de 3,2 mm

Afilado recomendado :



	TR807C
Retirada limitador	0,2 à 0,3 mm
Ángulo de ataque (D)	65°
Ángulo frontal (A)	75°
Ángulo de afilado (E)	25°

LA LIMPIEZA

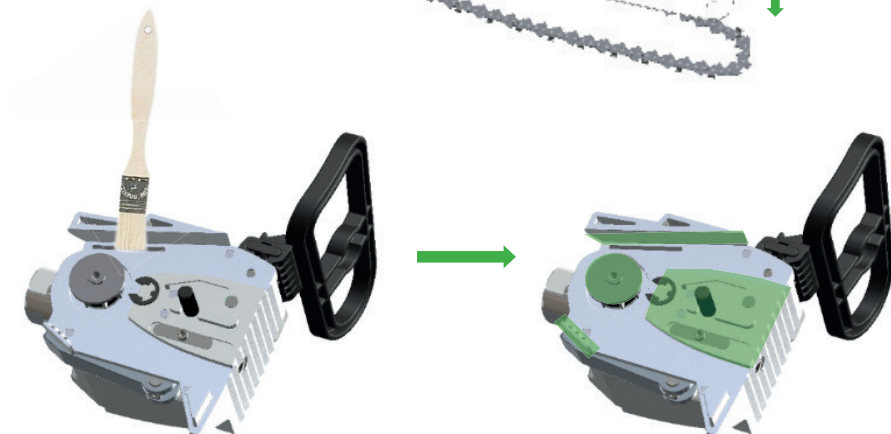
Productos recomendados: Agente de limpieza ref : B500N



A/

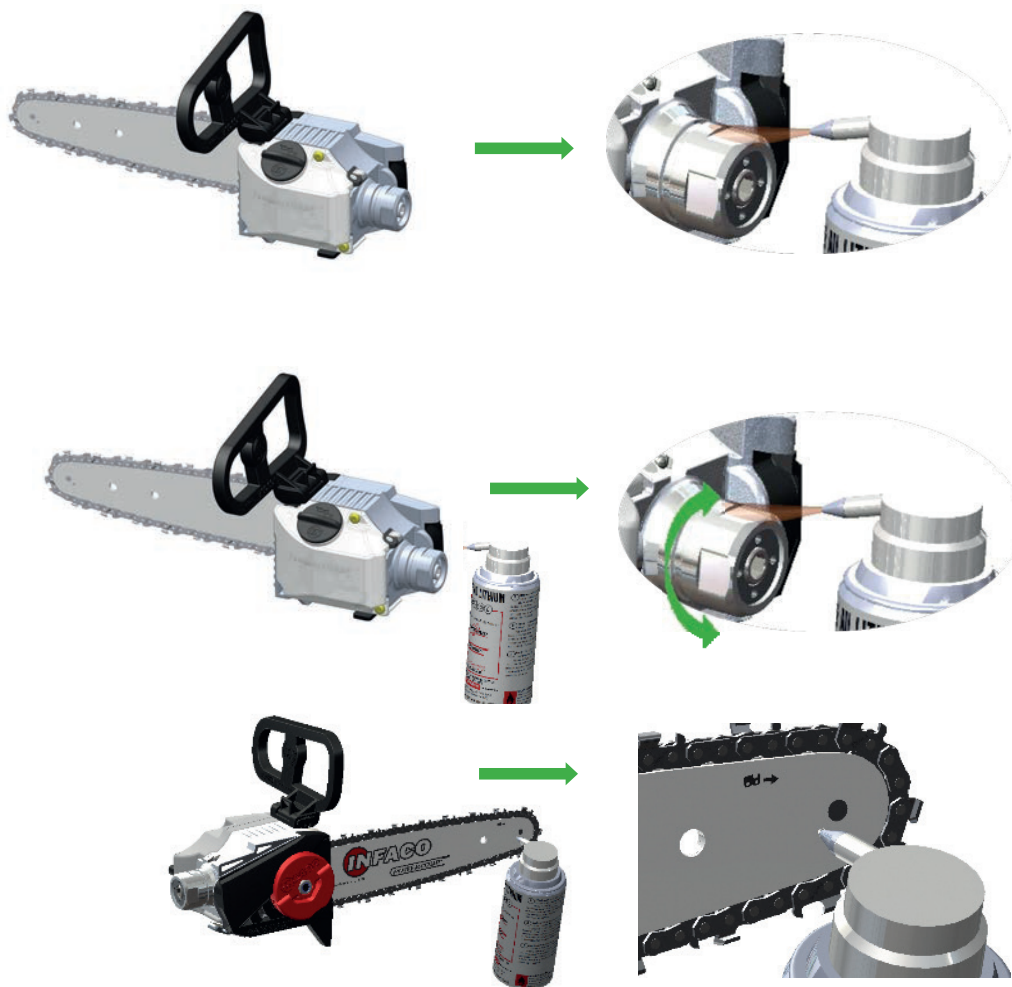


B/



EL ENGRASE

Productos recomendados: Grasa litio ref : 352B - Grasa ref : B400G



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad para la herramienta

ATENCIÓN.!A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, de herida y de incendio durante la utilización de herramientas eléctricas, observe las medidas de seguridad fundamentales siguientes. ¡Lea y respete estas instrucciones antes de utilizar la herramienta y conserve estas instrucciones de seguridad!

Fuera de las operaciones relacionadas con la función de la herramienta, la empuñadura POWERCOUP PW2 y sus accesorios deben ser desconectados y almacenados en sus envases.



La empuñadura POWERCOUP PW2 debe ser desconectada de todas las fuentes de energía en lo siguiente:

- Servicing.
- Durante la carga de la batería.
- Mantenimiento..
- Transporte.
- Almacenamiento.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente.

El término “herramienta” en las advertencias hace referencia a su herramienta que funciona con batería (con o sin cordón de alimentación).

1) Seguridad de la zona de trabajo

Conservar la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas en desorden u oscuras son propicias a los accidentes. No utilizar nunca el aparato por la noche o en caso de baja luminosidad sin colocación de un alumbrado adicional.

No hacer funcionar las herramientas eléctricas en atmósfera explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gas o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.

Mantener a los niños y a las personas presentes alejados durante la utilización de la herramienta. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta..

2) Seguridad eléctrica



ATENCIÓN! – la pértiga y el peine son de carbono, material conductor. No utilizar en proximidad de fuentes o hilos eléctricos.

Es necesario que las fichas de la herramienta eléctrica estén adaptadas al zócalo. No modificar nunca la ficha de cualquier modo que fuera. Las fichas no modificadas y los zócalos adaptados reducirán el riesgo de choque eléctrico.

No exponer las herramientas a la lluvia o a condiciones húmedas. La penetración de agua dentro de una herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico..

No maltratar el cordón. No utilizar nunca el cordón para llevar, tirar o desconectar la herramienta. Mantener el cordón alejado del calor, del lubricante, de las aristas o de las partes en movimiento. Los cordones dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

No transportar nunca el cargador por el cable ni tire del mismo para desenchufarlo.

3) Seguridad de las personas

Cuando el aparato está en funcionamiento, piense en mantener siempre las manos alejadas del cabezal del accesorio utilizado.

Sea vigilante, mire lo que está haciendo y demuestre tener sentido común cuando utiliza la herramienta. No utilizar una herramienta cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido durante la utilización de una herramienta puede herir gravemente a las personas.

Lleve los equipos de seguridad recomendados específicamente en cada accesorio.

Utilice un equipo de seguridad. Llevar siempre una protección para los ojos.

Los equipos de seguridad, tales como las máscaras contra el polvo, el calzado de seguridad antideslizante, los cascos o las protecciones acústicas utilizados para las condiciones apropiadas reducirán las heridas en las personas.

Evitar cualquier arranque intempestivo. Asegurarse de que el interruptor está en posición parada antes de conectar la herramienta al bloque de baterías, cogerla o transportarla. Llevar las herramientas manteniendo el dedo en el interruptor o conectar herramientas cuyo interruptor está en posición marcha es fuente de accidentes.

No precipitarse. Mantener una posición y un equilibrio adaptados en cada momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vestirse de manera adaptada. No llevar ropa ancha ni joyas.

Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes en movimiento. La ropa ancha, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes en movimiento.

4) Utilización y mantenimiento de la herramienta

No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta adaptada a su aplicación. La herramienta adaptada realizará mejor el trabajo y de manera más segura al régimen para el que fue fabricada.

No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha a parada y viceversa. Toda herramienta que no pueda controlarse mediante el interruptor es peligrosa y es necesario repararla.

Desconectar la ficha de la fuente de alimentación en corriente del bloque de baterías de la herramienta antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o antes de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

Conservar las herramientas paradas fuera del alcance de los niños y no permitir a las personas que no conocen la herramienta o las presentes instrucciones hacerla funcionar. Las herramientas son peligrosas entre las manos de usuarios novatos.

Respetar el mantenimiento de la herramienta. Comprobar que no haya una mala alineación o bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, mandar reparar la herramienta antes de utilizarla. Numerosos accidentes se deben a herramientas mal mantenidas..

Guardar afiladas y limpias las herramientas que permiten cortar. Las herramientas destinadas a cortar si se mantienen correctamente con piezas que corten son menos propicias a bloquearse y más fáciles de controlar.

Utilizar la herramienta, los accesorios y las cuchillas etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. La utilización de la herramienta para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

5) Mantenimiento y limpieza

Mandar limpiar la herramienta por un reparador calificado por INFACO que utiliza solamente piezas de recambio de marca INFACO. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta.

No acerque ninguna parte del cuerpo a la cadena de corte cuando la herramienta está funcionando. Antes de poner en marcha la herramienta, asegurarse de que la cadena de corte no esté en contacto con nada. Un momento de descuido durante la utilización de la herramienta puede provocar que se enganche su prenda de vestir o una parte del cuerpo a la cadena de corte.

Sujetar siempre el puño posterior de la herramienta con la mano derecha y el puño delantero con la mano izquierda. Si se sujeta la herramienta invirtiendo las manos se aumenta el riesgo de accidente corporal y es conveniente no hacerlo nunca.

Llevar gafas de seguridad y una protección auditiva. Se recomienda un equipo suplementario de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. Una ropa de protección apropiada reducirá los accidentes corporales causados por residuos volantes o un contacto accidental con la cadena de corte.

No hacer funcionar la herramienta en un árbol. La puesta en marcha de la herramienta en un árbol puede provocar un accidente corporal.

Mantener siempre los pies sobre una base estable y hacer funcionar la herramienta solamente manteniéndose sobre una superficie fija, segura y de nivel. Las superficies deslizantes o inestables, como por ejemplo escaleras, pueden causar una pérdida del equilibrio o de control de la herramienta.

Durante el corte de una rama que está en tensión sea muy vigilante con el riesgo de retorno del elástico. Cuando se afloja la tensión de las fibras de madera, la rama bajo un efecto resorte puede golpear al operador y/o proyectar la herramienta fuera de control.

Demuestre una extrema prudencia cuando corte malezas y jóvenes arbustos. Los materiales finos pueden bloquear la cadena de corte y ser proyectados como un látigo en su dirección, o hacerle perder el equilibrio bajo el efecto de la tracción.

Desenchufar la herramienta, sujetarla por el puño delantero y alejada de las partes del cuerpo. Durante el transporte o el almacenamiento de la herramienta, cubrirla siempre con el protector de cadena. Una manipulación apropiada de la herramienta reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de corte móvil.

Seguir las instrucciones relativas a los accesorios de lubricación, tensión y cambio de cadena. Una cadena cuya tensión y lubricación son incorrectas puede romperse o aumentar el riesgo de rebote. Mantener los puños secos, limpios y desprovistos de aceite y grasa. Los puños grasientos, aceitosos se deslizan y provocan de este modo una pérdida de control. Cortar únicamente madera. No utilizar la herramienta para fines no previstos.

Por ejemplo: no utilizar la herramienta para cortar materiales de plástico, albañilería o construcción otros que la madera. La utilización de la herramienta para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

CONDICIONES DE GARANTIA

La empuñadura POWERCOUP PW2 está garantizado por dos años contra cualquier vicio o defecto de fabricación.

Esta garantía corresponde a una utilización normal del aparato y excluye :

- las averías debidas a la inadecuada o falta de mantenimiento
- las averías debidas a un uso incorrecto,
- las averías debidas a un desgaste normal,
- los aparatos que hayan sido desmontados por reparadores no autorizados,
- los agentes exteriores (incendio, inundación, rayo, etc...),
- los impactos y sus consecuencias,
- los aparatos cuya tarjeta de garantía no haya sido enviada en el momento de la compra,
- los aparatos utilizados con una batería o un cargador que no sean de la marca INFACO

La garantía no puede en ningún caso dar lugar a una indemnización para la inmovilización eventual del aparato durante la duración de la reparación.

Cualquier intervención realizada por una persona que no sea agente autorizado INFACO cancelará la garantía del material.

Aconsejamos vivamente a los usuarios de material INFACO en caso de avería, que se pongan en contacto con su

vendedor o con nuestro servicio posventa al 0034 981 69 63 08.

Para evitar cualquier litigio, tome conocimiento del procedimiento siguiente :

- material que entra en el marco de la garantía, envíelo en porte pagado y nos haremos cargo del reenvío,
- material que no entra en el marco de la garantía y que no haya sido revisado durante la entre-temporada anterior, envíelo en porte pagado y se hará cargo del reenvío y en contra reembolso. En el caso de que el importe de la reparación superara 80 € sin iva, le será enviado un presupuesto.

CONSEJOS

Mantenga su zona de trabajo ordenada.

El desorden en la zona de trabajo aumenta el riesgo de accidente.

Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en un entorno húmedo o mojado. Procure que la zona de trabajo esté bien iluminada. No utilice una herramienta eléctrica en caso de que líquidos o gases inflamables se encuentren próximos.

Protéjase contra las descargas eléctricas.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como por ejemplo: cargador de batería, tomas eléctricas múltiples, etc....

¡Mantenga a los niños alejados!

No permita que otras personas toquen la herramienta o el cable. Manténgalos alejados de su zona de trabajo.

Conserve sus herramientas en un lugar seguro.

Las herramientas no utilizadas deben ser guardadas en un lugar seco, cerrado, en su embalaje de origen y fuera de alcance de los niños.

Lleve ropa de trabajo adecuada.

No lleve prendas amplias o joyas. Podrían ser atrapadas por las piezas en movimiento. Durante trabajos al aire libre, se recomienda llevar guantes de goma y zapatos con suelas antideslizantes. Lleve una redcilla en caso de llevar el pelo largo.

Lleve gafas de protección.

Utilice también una máscara si el trabajo ejecutado produce polvo.

Preserve el cable de alimentación.

No transporte la herramienta por el cable y no tire del mismo para desenchufar la ficha de la toma. Preserve el cable del calor, del aceite y de las aristas cortantes.

Mantenga cuidadosamente sus herramientas.

Verificar a menudo el estado de la ficha y del cable de alimentación y, en caso de deterioro, haga lo sustituir por un especialista reconocido. Mantenga el POWERCOUP PW2 seco y exento de aceite y de grasa.

Retire las llaves y herramientas.

Antes de poner la herramienta en marcha, asegúrese haber retirado las llaves y herramientas de reglaje.

Controle que su aparato no esté dañado.

Antes de utilizar de nuevo la herramienta, verificar cuidadosamente el perfecto funcionamiento de los dispositivos de seguridad o piezas ligeramente dañadas.

Haga reparar su herramienta por un especialista.

Esta máquina es conforme a las reglas de seguridad en vigor. Cualquier reparación debe ser efectuada por un especialista y únicamente con piezas de origen sino podría presentar riesgos graves para la seguridad del usuario.

AVERIA

Perturbaciones	Causas	Soluciones
Cortes irregulares	Fallo de afilado	Afilar la cadena o sustituirla
	Retirada del limitador demasiado grande	Afilar la cadena o sustituirla
Rendimiento de corte bajo	Fallo de afilado	Afilar la cadena o sustituirla
	Retirada del limitador demasiado pequeña	Limar el limitador o sustituir la cadena
Corte al bias	Fallo de afilado	Afilar la cadena o sustituirla
	Fallo de tensión de la cadena	Sustituir la guía
Vibraciones durante el corte	Fallo de afilado	Tensar la cadena correctamente
	Desgaste pronunciado del piñón	Afilar la cadena o sustituirla
	Significant wear of the pinion	Sustituir el piñón
Bruit dans la perche	Guidage perche détérioré	Contactar su distribuidor
Cadena ruidosa cuando gira.	Engrase incorrecto	Comprobar y ajustar el nivel de aceite.
		Limpiar la guía cadena y la cadena.
		Contactar su distribuidor
La máquina no arranca	Batería descargada	Cargue la batería
	Máquina sin energia	Repita la conexión
	Frein de sécurité activé	Desactivar el freno de seguridad
	Otros	Contactar su distribuidor
Tool suddenly stop Paradas de la máquina prematura	Demasiada presión en las ramas	Comprobar el afilado de la cadena.
	Recalentamiento	Dejar enfriar la máquina 10 min., después reanudar el trabajo
	Batería descargada	Cargue la batería
	Otros	Contactar su distribuidor.

HOJA REVENDEDOR

HOJA A CONSERVAR POR EL REVENDEDOR

Mes / año de fabricación :

Modelo: ☐ TR8

Apellidos :

Nombre :

Razón social :

Dirección completa :

Población :

Código Postal :

Teléfono :

Fecha de compra :/...../.....

Cliente que tenga un Electrocoup : ☐ Yes ☐ No

Si es así, nº

Observación :

FIRMA CLIENTE

CUPÓN PARA DEVOLVER A INFACO TRAS LA COMPRA DEL APARATO

Para obtener la valide total de la garantía, **DEVOLVER INMEDIATAMENTE** la presente ficha debidamente cumplimentada en **LETRAS MAYÚSCULAS**.

Apellidos :

Nombre : Razón social: :

Diracción completa :

Código Postal : Población :

Teléfono : Fax : E-mail :

Fecha de compra :/...../.....

Mes / año de fabricación :

☐ Modelo: TR8

☐ Arboricultura

☐ Poda

☐ Viticultura

☐ Zonas verdes

Cliente que tenga un Electrocoup :

☐ si ☐ No Si es así, nº:

Observaciones :

SELLO DEL REVENDEDOR

RETAILER

Para conservar
por el distribuidor
para archivo clientes
INFACO

MOTO GARDEN SA
EDUARDO PONDAL S/N
Parcela 58
15688 SIGUEIRO - OROSO





MATERIAL FABRICADO EN FRANCIA



Constructor: : INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

Tipo : TRONCONNEUSE ELAGUEUSE TR8

Peso de la podadora POWERCOUP PW2 : 2400g

Potencia máxima : 1100 W

Tensión de la batería : 48 Volts

Estas características se dan a título indicativo. No son bajo ningún concepto contractuales y pueden ser modificadas en un afán de perfeccionamiento sin aviso previo.

Material patentado

Informaciones técnicas o Servicio Posventa

MOTO GARDEN SA
EDUARDO PONDAL S/N
Parcela 58
15688 SIGUEIRO - OROSO
Tel. 0034 981 69 63 08 - Fax 0034 981 69 08 78
callcenter@motogarden.com

DÉCLARATION D'INCORPORATION

DECLARATION OF INCORPORATION

INFACO s.a.s. déclare que la quasi-machine neuve désignée ci-après :
INFACO S.A.S. declares that the new partly-completed machine designated below:

Tronçonneuse élagueuse électroportatif
Electronic Chainsaw

De marque – Brand name : **INFACO**
N° de série – Serial no :

Modèle - Model : **TR8**
Année de fabrication – Year of manufacture :

--

Est conforme aux dispositifs des directives :
Complies with the provisions of the directives for:

- "Machines" (directive 2006/42/CEE).
"Appliances" (directive 2006/42/CEE)
- "Emissions sonores machines utilisées en extérieur" directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).
Directive 2000/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M.ALVAREZ Grégory.
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

POWERCUP PW2 - TR8

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009) 79 dB(A)
Sound pressure level LpA

Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah (EN12096) 4.7 m/s²
Measured value of vibratory emission, ah

Fait à - Signed in : CAHUZAC SUR VÈRE
M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO - INFACO President

Le – Date : 27/03/2020

Signature – Signature :



La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la présente directive.

The partly-completed machine must not be put into service until the final machine into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the relevant provisions of this Directive.

INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine.
INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.